

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1964-1965.

16 MAART 1965

Ontwerp van wet waarbij de bepalingen van de wet van 27 juli 1962 aangevuld door de wet van 7 april 1964, waarbij sommige waarborgen worden verleend aan de Belgische ambtenaren, magistraten en militairen die gemachtigd zijn in Congo en in Ruanda-Urundi openbare ambten te aanvaarden, worden uitgebreid tot dezelfde categorieën van personen, die erkend of aangewezen zijn om in andere ontwikkelingslanden betrekkingen te bekleden in het raam van de technische samenwerking.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSE HANDEL EN DE
TECHNISCHE BIJSTAND (1) UITGEBRACHT
DOOR DE H. DUA.

DAMES EN HEREN,

Op 2 juni 1964 diende de heer Saintraint een wetsvoorstel in, mede-ondertekend door enkele zijner collega's, ten einde het voordeel van een reeks bepalingen, bestaande ten gunste van de Belgische ambtenaren, magistraten en militairen welke in Congo en in Ruanda-Urundi ambten vervullen, uit te breiden tot alle andere ontwikkelingslanden.

In het verslag dat op 14 januari 1965 bij de Kamer werd ingediend door de heer Willot, worden de bepa-

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren Molter, voorzitter; De Grauw, Dekeyzer, Lahaye, Scokaert, en Dua, verslaggever.

R. A 6800.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

85 Zitting 1964-1965 : Ontwerp overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1964-1965.

16 MARS 1965.

Projet de loi étendant l'application des dispositions de la loi du 27 juillet 1962 complétée par la loi du 7 avril 1964 accordant certaines garanties aux fonctionnaires, magistrats et militaires belges autorisés à accepter des fonctions publiques au Congo et au Ruanda-Urundi, aux mêmes catégories de personnes agréées ou désignées pour exercer des fonctions dans d'autres pays en voie de développement au titre de la coopération technique.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DU COMMERCE EXTERIEUR
ET DE L'ASSISTANCE TECHNIQUE (1)
PAR M. DUA.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le 2 juin 1964, M. Saintraint a déposé une proposition de loi, contresignée par quelques-uns de ses collègues et destinée à étendre à tous les pays en voie de développement le bénéfice d'une série de dispositions prises en faveur des fonctionnaires, magistrats et militaires belges exerçant des fonctions au Congo et au Ruanda-Urundi.

Le rapport fait par M. Willot au nom de la Commission de la Chambre et daté du 14 janvier 1965,

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. Molter, président; De Grauw, Dekeyzer, Lahaye, Scokaert, et Dua, rapporteur.

R. A 6800.

Voir :

Document du Sénat :

85 (Session de 1964-1965) : Projet transmis par la Chambre des Représentants

lingen van het voorstel uitvoerig onderzocht en de rechtvaardiging ervan is meer dan voldoende aangegeven. Een herhaling van deze argumentatie komt als overbodig voor.

Het voorstel werd aanvaard door de Kamer ter vergadering van 21 januari 1965.

Uw Commissie is van oordeel dat de tekst aan een noodzakelijkheid beantwoordt en aanvaard dient te worden.

Het ontwerp is aangenomen met algemene stemmen, bij één onthouding.

Dit verlag is goedgekeurd met algemene stemmen.

De Verslaggever,
A. DUA.

De Voorzitter,
A. MOLTER.

contient une analyse détaillée des dispositions de la proposition de loi et il les justifie surabondamment. Aussi est-il superflu de reproduire ici l'argumentation développée dans ce rapport.

Le proposition de loi fut adoptée par la Chambre en sa séance du 21 janvier 1965.

Votre Commission a estimé qu'elle répond à une nécessité et qu'il convient de l'adopter.

Le projet a été adopté à l'unanimité moins une abstention.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,
A. DUA.

Le Président,
A. MOLTER.